



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Казанский государственный аграрный университет»
(ФГБОУ ВО Казанский ГАУ)

Институт экономики

Кафедра иностранных языков



Рабочая программа дисциплины

Профессиональный иностранный язык

Направление подготовки
35.04.04 Агрономия

Направленность (профиль) подготовки
Ресурсосберегающие технологии возделывания полевых культур
Уровень
магистратура

Форма обучения
очная

Год поступления обучающихся: 2020

Казань - 2020

Составители: Ярхамова Альфия Абриковна, к.п.н., доцент

Рабочая программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков
«иностраннных языков "27" апреля 2020 года (протокол №9);

Заведующий кафедрой: к.ф.н., доцент _____ Гатауллина Р.В.

Рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии Института экономики 12 мая
2020 г. (протокол № 11)

Пред. метод. комиссии, к.э.н., доцент _____ Гатина Ф.Ф.

Согласовано:

Директор Института экономики,
к.э.н., доцент

_____ Низамутдинов М.М.

Протокол Ученого совета Института экономики №9 от «12» мая 2020 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратуры по направлению подготовки 35.04.04 Агрономия, направленность (профиль) «Ресурсосберегающие технологии возделывания полевых культур» обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»:

Таблица 1.1 – Требования к результатам освоения дисциплины

Код индикатора достижения компетенции	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия		
ИД-1 _{УК-4}	Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности на государственном и иностранном (-ых) языках.	Знать: основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам на иностранном (-ых) языках.
		Уметь: применять основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам на иностранном (-ых) языках.
		Владеть: основными принципами организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам на иностранном (-ых) языках.
ИД-2 _{УК-4}	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	Знать: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
		Уметь: использовать современные информационно-коммуникативные средства
		Владеть: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
ИД-3 _{УК-4}	Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на	Знать: нормы научного и профессионального общения при ведении дискуссий на государственном и иностранном языках
		Уметь: объяснять и обосновать свою точку зрения на государственном и иностранном языках

	государственном языке РФ и иностранном языке	Владеть: основными нормами, принятыми в научном общении на государственном и иностранном языках
--	--	---

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина относится к *обязательной части/к части, формируемой участниками образовательных отношений* блока 1 «Иностранный язык». Изучается:

- 1 семестр 1 курса при очной форме обучения.

Базируется на знаниях, умениях и компетенциях, приобретенных студентом магистратуры при обучении по программе бакалавриата /специалитета и является основой для последующего повышения научной и профессиональной квалификации.

Для изучения дисциплины необходимы языковые знания в объеме, полученном в структуре бакалавриата/специалитета, не ниже уровня А2 (по шкале Европейского языкового портфеля).

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

Таблица 3.1 - Распределение фонда времени по семестрам и видам занятий, в часах

Вид учебных занятий	Очное обучение
	1 курс 1 семестр
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего, час)	15
в том числе:	
лекции, час	-
практические занятия, час	14
зачет, час	1
экзамен, час	-
Самостоятельная работа обучающихся (всего, час)	93
в том числе:	
- подготовка к практическим занятиям, час	-
- работа с тестами и вопросами для самоподготовки, час	62
- выполнение курсового проекта, час	31
- подготовка к зачету, час	-
- подготовка к экзамену, час	-
Общая трудоемкость час	108
зач. ед.	3

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам и темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 4.1 - Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)

№ те мы	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость									
		лекции		лаб. работы		практ. занятия		всего ауд. часов		самост. работа	
		оч но	зао чно	очн о	зао чно	очн о	зао чно	очн о	зао чно	очн о	заоч но
1	1. Научная сфера общения	-	-	-	-	7	-	7	-	46	-
2	2. Профессиональная сфера общения	-	-	-	-	7	-	7	-	47	-
3	Итого	-	-	-	-	14	-	14	-	93	-

Таблица 4.2 - Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

№	Содержание раздела (темы) дисциплины	Время, ак.час (очное)
1	Раздел 1. Научная сфера общения	7
	1. Лексико-грамматические особенности научного текста	4
	2. Чтение (просмотровое, поисковое, аналитическое и т.д.)	3
	3. Ведение дискуссии на профессиональные темы	
	4. Написание доклада, эссе	
	5. Реферирование и аннотирование текстов	
	6. Подготовка устного выступления, презентации	
2	Раздел 2. Профессиональная сфера общения	7
	1. Organic farming (Органическое земледелие)	2
	2. Soils and their properties (Почвы и их свойства)	2
	3. Crop production system (Система производства сельскохозяйственных культур)	1
	4. Weed control (Борьба с сорняками)	1
	5. Field works (Полевые работы)	1

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Галявиева Л.Ш., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык». – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2016. - 109 с.
2. Галявиева Л.Ш., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык». – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2017. - 76 с.

3. Фассахова Г.Р., Гатауллина Р.В., Исламова Л.Р., Ярхамова А.А., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Деловой иностранный язык», – Казань: Казанский государственный аграрный университет, 2019 - 72.

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» представлен в приложении к рабочей программе дисциплины.

7 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины и учебно-методических указаний для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Основная учебная литература:

1. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451233> (дата обращения: 21.04.2020).

Дополнительная учебная литература:

1. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452041> (дата обращения: 21.04.2020).

2. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452041> (дата обращения: 21.04.2020).

3. Английский язык. Грамматика : учебное пособие для вузов / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 213 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09359-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451966> (дата обращения: 21.04.2020)

4. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-105058-3. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1067408> (дата обращения: 21.04.2020)

5. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451233> (дата обращения: 21.04.2020).

6. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 240 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452815> (дата обращения: 21.04.2020).

7. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2 изд. — Москва : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2020. — 80 с. - ISBN 978-5-16-103464-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1065572> (дата обращения: 21.04.2020)

8. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени : учебное пособие. — Москва: Издательство ВЛАД ОС, 2018. — 327 с. — ISBN 978-5-906992-92-5. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1046457> (дата обращения: 21.04.2020)

9. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Федорова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 168 с. ISBN 978-5-9765-2216-9. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/937910> (дата обращения: 21.04.2020)

10. Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 144 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5ba3a664886bb7.80885562. - ISBN 978-5-16-106987-5. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/987088> (дата обращения: 21.04.2020)

11. Решение деловых проблем на английском языке (коммуникативный аспект) : учебное пособие / Л.В. Дудник, Т.С. Путиловская. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 127 с. — (Высшее образование: Магистратура). — DOI [10.12737/textbook_5c174e06fb4.24660372](https://doi.org/10.12737/textbook_5c174e06fb4.24660372). - ISBN 978-5-16-106403-0. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1091708> (дата обращения: 21.04.2020)

Периодические издания

1. Журнал Сельскохозяйственные вести / Agricultural news
2. Журнал Достижения в области агрономии / Advances in Agronomy
3. Журнал Экономист / Economist

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронная библиотечная система «Znanium.Com» Издательство «ИНФРА-М»
2. Поисковая система Рамблер www.rambler.ru
3. Поисковая система Яндекс www.yandex.ru
4. Lingvo 6.5 (Abbyy) En-Ru-En словарь на основе Мюллера + множество специализированных словарей (на CD + онлайн на сайте Lingvo.ru) www.lingvo.ru/lingvo/index.asp
5. Agricultural Journals | Open Access Agricultural Journals. www.ariculturaljournals
6. American Journal of Experimental Agriculture www.sciencedomain.org

7. Fertilizer and Their Use (Hugh Savoy, Associate Professor Extension Plant and Soil Science) Agricultural Extension Service. The University of Tennessee. PB1637. the Agricultural Extension Service Web site at: <http://www.utextension.utk.edu/>
8. Proceedings of the National Academy of Sciences, 101 (9) 2692-2694 (2004) http://www.weizmann.ac.il/kimmel-arch/pdf/17_Kislev2004.pdf
9. Primal Seeds, Origin of Agriculture <http://www.primalseeds.org/agricult.htm>
10. The History of Pesticides, Organic Pesticides. <http://blog.ecosmart.com/index.php/2008/09/19/the-history-of-pesticides/>
11. New Insecticide Modes of Action: Whence Selectivity? J. Coats, Iowa State University, Ames, Iowa, USA. <http://www.slideworld.org/viewslides.aspx/New-Insecticide-Modes-of-Action-Whence-Selectivity-ppt-42841>
12. A Short History of Fungicides, V. Morton and T. Staub, A.P.Snet. <http://www.apsnet.org/online/feature/fungi/>
13. Он-лайн словарь - <http://www.multitran.ru>
14. Обучающие тесты - www.native-english.ru/grammar
15. Информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.english.language.ru/posob/
16. Информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.study.ru/lessons/ (английский язык)
17. Информационный сайт для самостоятельной работы (словарь, переводчик) - www.pereklad.online.ua (английский язык)
18. Информационный сайт для самостоятельной работы (переводчик) - www.promt.ru (английский язык)
19. Информационный сайт (переводчик) - www.translate.ru (английский язык)
20. Информационный сайт (словарь-переводчик) - www.translate.google.ru (английский язык)

9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Основными видами учебных занятий для студентов магистратуры по дисциплине «Иностранный язык» являются: практические занятия и самостоятельная работа студентов.

Важным условием для освоения дисциплины в процессе занятий является ведение конспектов, освоение и осмысление терминологии изучаемой дисциплины. Материалы практических занятий следует своевременно подкреплять проработкой соответствующих разделов в учебниках, учебных пособиях в соответствии со списком основной и дополнительной литературы. Дополнительная проработка изучаемого материала проводится во время практических занятий, в ходе которых анализируются и закрепляются основные знания, полученные по дисциплине.

При подготовке к практическим занятиям студентам следует использовать основную и дополнительную литературу из представленного списка. На практических занятиях приветствуется активное участие в обсуждении проблемных ситуаций, способность на основе полученных знаний находить наиболее эффективные решения поставленных проблем, уметь находить полезный дополнительный материал по тематике практических занятий.

В рамках изучения учебных дисциплин необходимо использовать передовые информационные технологии – компьютерную технику, электронные базы данных, Интернет.

Целями самостоятельной работы студента магистратуры является:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умения использовать справочную литературу;

- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений.

Самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя и может содержать в себе следующее задания:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебником, изучение рекомендуемых литературных источников, конспектирование источников);
- выполнение контрольных работ;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet (использование аудио- и видеозаписи);
- составление научно-деловых писем, терминологического словаря, списка научной литературы на иностранном языке;
- выполнение тестовых заданий;
- подготовка презентаций;
- ответы на контрольные вопросы;
- аннотирование текста;
- работа с компьютерными программами;
- подготовка к зачету;
- подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (деловые игры).

Итоговая аттестация проводится в форме зачета по курсу, при этом используется накопительная система балльно-рейтинговой работы студентов. Итоговая оценка складывается из суммы баллов или оценок, полученных по всем разделам курса и суммы баллов полученной на зачете.

Необходимым условием формирования компетенций является посещение практических занятий, на которых магистрант выполняет грамматические, лексические упражнения, практико-ориентированные задания по переводу, письменному и устному реферированию, аннотированию научных текстов, подготовки тезисов и презентации выступления на конференциях для приобретения умений, необходимых для участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач и использования современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках и овладения навыками речевой письменной и устной коммуникации в научной сфере по направлению подготовки.

Перечень методических указаний по дисциплине:

1. Галявиева Л.Ш., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык». – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2016. - 109 с.
2. Галявиева Л.Ш., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык». – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2017. - 76 с.
3. Фассахова Г.Р., Гатауллина Р.В., Исламова Л.Р., Ярхамова А.А., Ромазанова О.В. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Деловой иностранный язык», – Казань: Казанский государственный аграрный университет, 2019 - 72.

10 Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п / п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для
------------------	--	--

		проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом
1	<p>Учебная аудитория 42 для проведения занятий лекционного типа. Специализированная мебель: доска, стол и стул для преподавателя, столы и стулья для студентов Ноутбук, мультимедиа проектор EPSON – 1 шт., Экран ScreenMedia – 1 шт., Компьютеры – процессор IntelCeleron E5200 2,4, ОЗУ 1gb, HDD 160gb – 16 шт., Мониторы 19* LG – 16 шт., Колонки Microlab – 1 шт., Wi-Fi роутер D-link – 1 шт.</p> <p>1.Операционная система Microsoft Windows 7 Enterprise (Контракт № 2017.9102 от 14 апреля 2017 г., Контракт № 2018.14104 от 6 апреля 2018 г.)</p> <p>2. Офисное ПО из состава пакета Microsoft Office Standart 2016 (Контракт № 2016.13823 от 12 апреля 2016 г.)</p> <p>3. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса (Контракт №41 от 5 сентября 2019 г. (Контракт №68 от 6 августа 2018 г. Контракт №65/20 от 20.07.2017).</p> <p>4. «Антиплагиат. ВУЗ». ЗАО «Анти-Плагиат» (Контракт № 2020.26 от 20 июля 2020 г., Контракт № 2019.10 от 18 июня 2019 г., Контракт № 2018.21318 от 4 мая 2018 г., Контракт № 2017.13364 от 10 мая 2017г.).</p>	420015, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К. Маркса, 65
2	<p>Учебная аудитория 59а для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Специализированная мебель: набор учебной мебели на 24 посадочных мест; доска – 1 шт.; набор мебели для преподавателей на 1 посадочное место. Ноутбук ASUS K50C, мультимедиа проектор EPSON – 1 шт. интерактивная доска–1шт.</p> <p>Учебно-наглядные пособия: настенные плакаты «London», «The English Speaking Word. The British Isles».</p> <p>1.Операционная система Microsoft Windows 7 Enterprise (Контракт № 2017.9102 от 14 апреля 2017 г., Контракт № 2018.14104 от 6 апреля 2018 г.)</p> <p>2. Офисное ПО из состава пакета Microsoft Office Standart 2016 (Контракт № 2016.13823 от 12 апреля 2016 г.)</p> <p>3. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса (Контракт №41 от 5 сентября 2019 г. (Контракт №68 от 6 августа 2018 г. Контракт №65/20 от 20.07.2017).</p> <p>4. «Антиплагиат. ВУЗ». ЗАО «Анти-Плагиат» (Контракт № 2020.26 от 20 июля 2020 г., Контракт № 2019.10 от 18 июня 2019 г., Контракт № 2018.21318 от 4 мая 2018 г., Контракт № 2017.13364 от 10 мая 2017г.).</p>	420015, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К. Маркса, 65